

[Texte]

cheering and talking about women in sport. This is sexually abusive programming.

We have also included a list of degrading representations as outlined in the City of Minneapolis legislation dealing with pornography. These representations include, but are not limited to, the following.

Women are presented dehumanized as sexual objects, things or commodities. Women are presented as sexual objects who enjoy physical pain and/or humiliation. Women are presented as sexual objects who experience sexual pleasure in being raped. Women are presented as sexual objects tied up, cut up, mutilated, bruised or killed, or physically hurt in any way. Women are presented in postures of sexual submission or sexual servility. Women's body parts, including but not limited to vaginas, breasts or buttocks, are exhibited such that women are reduced to those parts. Women are presented as whores by nature. Women are presented as being penetrated by objects or animals.

-women are presented in scenarios of degradation, injury, torture, shown as filthy or inferior, bleeding, bruised or hurt in a context that makes these conditions sexual;

-the presentation of women in any of the above situations in a context that condones, or advocates as normal, such behaviour.

• 1550

We have used the noun "women" in all these cases since women are the predominant victims in pornography.

The CRTC must take a leadership role in the elimination of sexually abusive programming from the broadcast media, including pay television. They are the protectors of the public interest, and they are not doing their job. Fifteen thousand Canadians wrote to the government and the CRTC last year expressing their outrage over Playboy programming on pay TV. What was done? Not only do we still have Playboy programming, but we now have hard-core pornography on pay television. Responsibility for action has been bounced from department to department with the result that nothing has happened except that pornography is more available in Canadian homes.

We certainly hope that this committee will have success in determining the power and responsibility of the CRTC. Therefore, we make the following recommendations:

-That Parliament should give the Governor-in-Council power of direction over the CRTC in the manner stated in the proposed amendments to the Broadcasting Act, Bill C-20, so the public may have access to the CRTC through their elected officials;

-That the CRTC enforce the Broadcasting Act and the regulations for television and pay television once they have

[Traduction]

tomber. Pendant tout ce temps, des hommes assis les encouragent et parlent de la femme et du sport. C'est une émission à tendance sexuelle abusive.

Nous avons également inclus la liste de représentations dégradantes contenue dans la loi sur la pornographie de la ville de Minneapolis. Ces représentations, qui ne sont pas limitatives, comprennent:

Des femmes déshumanisées présentées comme des objets, des choses ou des marchandises sexuelles; des femmes présentées comme des objets sexuels que les peines physiques et/ou les humiliations font jouir; des femmes présentées comme objets sexuels trouvant un plaisir sexuel dans le viol; des femmes présentées comme objets sexuels, enchaînées, mutilées, battues ou tuées, ou soumises à des sévices physiques; des femmes présentées dans des postures de soumission sexuelle ou de servilité sexuelle; des parties de corps de femmes incluant, entre autres, des vagins, des seins ou des fesses, sont présentées de manière à réduire les femmes à ces parties; des femmes présentées comme putains naturelles; des femmes étant pénétrées par des objets ou des animaux.

-Des femmes présentées dans des scénarios de dégradation, de sévices, de torture, montrées comme étant sales ou inférieures, saignantes, battues ou blessées dans un contexte qui rend ces conditions sexuelles;

-la présentation de femmes dans n'importe laquelle de ces situations susmentionnées dans un contexte avalisant ou présentant comme normal un tel comportement.

Nous avons utilisé le substantif «femmes» dans tous ces cas, car les femmes sont les principales victimes dans la pornographie.

Le CRTC doit jouer un rôle dominant dans l'élimination des émissions à tendances sexuelles abusives dans les médias télédiffusés, y compris la télévision payante. Ce conseil doit protéger l'intérêt public, et il ne fait pas son travail. Quinze mille Canadiens ont écrit au gouvernement et au CRTC, l'année dernière, pour se plaindre amèrement de la programmation des émissions de Playboy sur les ondes de la télévision payante. Résultat? Non seulement les émissions de Playboy sont toujours diffusées, mais la télévision payante diffuse maintenant des émissions à caractère véritablement pornographique. Les ministères se sont mutuellement renvoyé la balle et, en conséquence, rien n'a été fait, si ce n'est que de plus en plus de foyers canadiens peuvent recevoir ces émissions pornographiques.

Nous espérons que ce comité réussira à déterminer quels sont les pouvoirs et les responsabilités du CRTC. En conséquence, nous faisons les recommandations suivantes:

-Que le Parlement donne au gouverneur en conseil le pouvoir de contrôler le CRTC de la manière énoncée dans les propositions d'amendements à la Loi sur la radiodiffusion contenues dans le projet de loi C-20, afin que le public puisse avoir accès au CRTC par l'intermédiaire de ses représentants élus;

-Que le CRTC fasse appliquer la Loi sur la radiodiffusion et les règlements destinés à la télévision et à la télévision payante,